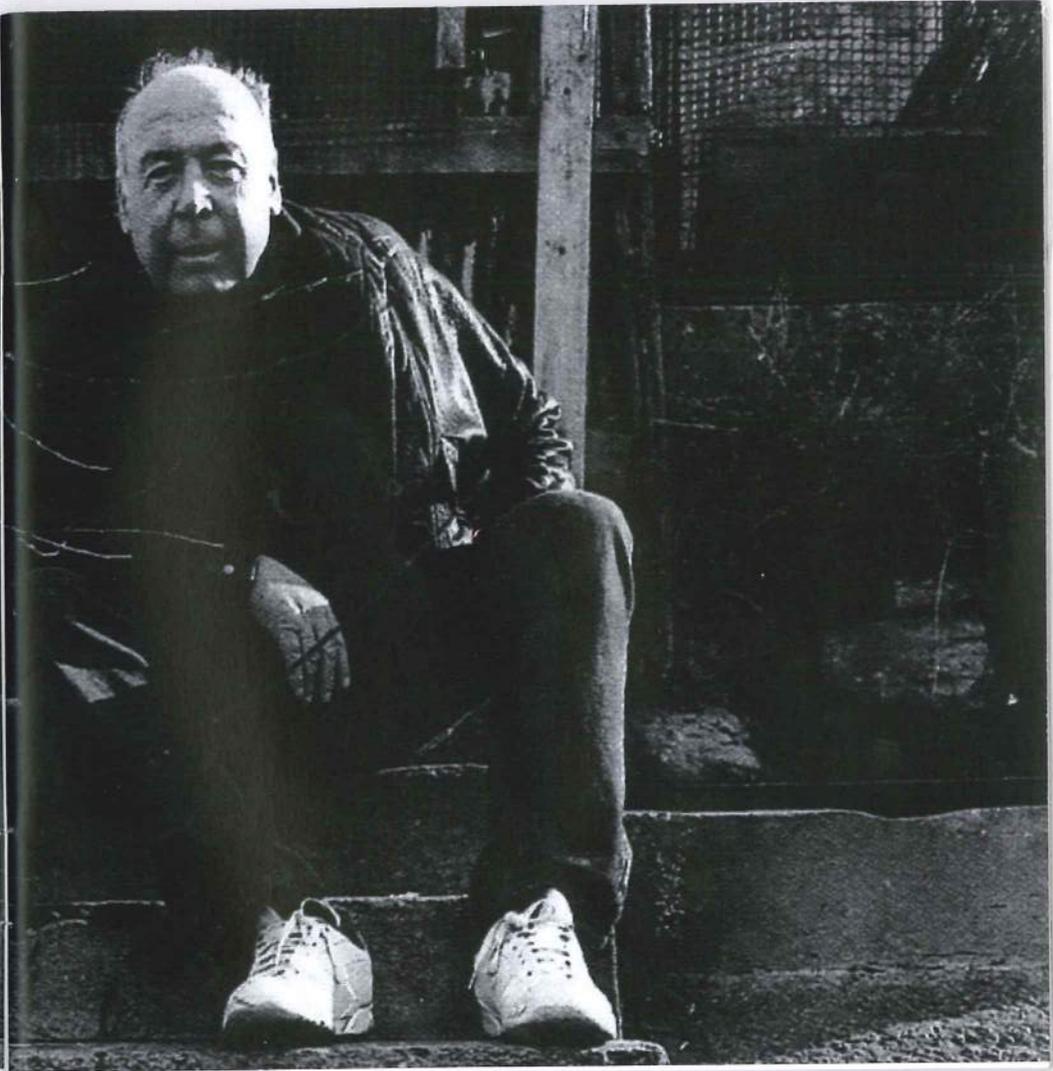


KOMUNIKAZIO
INKOMUNIKAZIO

KOMUNIKAZIO
INKOMUNIKAZIO
Marta Bocos García







Mikel Urruñako Ikastolako ikasleekin 1998an.

"Hizkuntza konbentzionaletik aparte
badago komunikatzeko beste bide bat.
'Eup!' edo beste zerbaitekin gauza
asko komunikatu daitezke.
Edo irrintzi batekin, adibidez."

Mikel Laboa.

“Uluka ari da hontza: handia, txikia; ez dakit
Ez da leihoan kokatu; hori badakit”

Arrasateko Ospitale Psikiatrikoko leiho batetik, agian, hontza entzun ondoren idatzitako poema. Honekin batera, bertako “Globo Rojo” aldizkarian, barrukoek idatzitako beste hainbat poema eta testu bildu zituen Jose Luis Zumetak, eta horietatik abiatuta “Oi! Bihotz” artelanaren marrazkiak egin zituen.

Poesia bezala, beste adierazpen artistikoak erotasunarekin lotu izan dira. Beti interesatu izan zait korrante nagusietatik eta kultura ofizialetik kanpo sortutako artea. Gizartetik baztertutako pertsonak edo buruko gaixotasunen bat dutenek egindako lanak. Psikologian eta musikan dudak formakuntzagatik izan daiteke agian, arteak pertsonengan duen eraginaren inguruan dudak interesa. Eta batez ere, baztertutako pertsona eta buruko gaixotasunak dituzten horiengan. Nire ustez, arteak espresiorako, sublimaziorako eta katarsirako duen

ahalmenari esker, pertsona horiei beraien sentimendu eta bizipenak irudi, hitz edo soinu baten bidez sinbolikoki adierazteko aukera eskaitzen die.

Bestalde, pertsona horiek artisten inspirazio iturri izan dira askotan. Arrasateko Ospital Psikiatrikoko barruko hauen poema eta testuak izan dira kasu honetan Jose Luis Zumetaren inspirazio iturri. Beraien poema eta testuen hitzei kolorea jarriko die margolariak.

Eta soinuek, badute kolorerik?
Nik ez dut inoiz soinurik ikusi...

Murray Schafer.

Mikel Laboaren musika ere inspirazio iturri izan da Zumetarentzat, bera izango da Laboaren soinuei kolorea jarriko diena. Mikel Laboaren musika biltzen duten disken azalen egilea.

Urtetan elkarrekin lan egingo dute margolariak eta musikariak. Mikelek, 1963. urtearen inguruan "Artista de circo y variedades" zela zioen txartela lortu eta horri esker "cancionista" moduan jardun zuen. Garai horretan ere, medikuntza ikasketak amaitu zituen Laboak. Bartzelonan haurren neuropsikiatrian espezializatu ondoren, Donostian ia hogeitaz arituko zen lanean San Miguel Patronatuan haur autista eta atzeratuekin.

Komunikazio arazoak zituzten haur hauek, beraien hizkuntz propioa erabiliko zuten besteekin komunikatu nahian. Haur hauen soinu, barre, oihu eta garraziak sonoritate berezi bat sortuko dute kontsultako egunerokotasunean.

Sonoritate berezi horren antzekotasun bat somatzen dut Mikelen Lekeitioetan. Kantu hauetan, esperimazioan murgiltzen da, ahotsa, musika eta keinuaren bestelako aukerak jorratzen ditu, adierazpide berrien bila, barne bizipen sakonak transmititu ahal izateko.

Lekeitioetan, Mikelen ahotsak egiten dituen onomatopeia eta oihuz beteriko joku fonetikoek, haur horien oihuen oihartzuna dirudite.

Arrasateko Ospitale Psikiatrikoko barrukoen poemak Zumetaren artelanean inspirazio iturri izan diren moduan, Mikelen lan artistikoan haur hauen garrazi, oihu eta hotsak inspirazio iturri izan dira? Nolako eragina izan du ia hogeituz Patronatoko kontsultan entzundako ohiuz beteriko soinu paisaiak bere musika sortzeko orduan?

Bestalde, bere mediku lanetan komunikazio arazoak zituzten hurrekin lan egiterakoan, pertsonen arteko inkomunikazioaren arazoak kezkatu zuen? Eta, "Komunikazio-Inkomunikazio" Lekeitioa, inkomunikazioaren inguruko erreflexioari erantzuna izan liteke?

Komunikazio arazoak zituzten haur hauekin lanean, hitza ez den komunikazio bide berriak intuitiboki bilatzean, musika erabili al zuen?

Elkareragin gisa uler litezke haur hauen eta Mikelen arteko harremanak?

Nola eragin dute haur hauek Mikelen lan artistikoan?
Eta berak nola eragin du haur hauek?

Galdera horiek buruan, eta erantzunik gabeko galderak izan zitezkeela jakinda ere, iturri desberdinetatik informazio eta dokumentazioa biltzen hasi nintzen.

Lehenik, urtetan Mikel lagundu duen Iñaki Salvador musikariarekin gai honen inguruan hitz egiteko aukera izan nuen. Bere ustez, haur hauek Mikelen lanean izandako eragina ezin da zehaztasunez adierazi. Mikelek berak ere ez bait zuen horretaz gehiegi hitz egiten. "Haur hauekin egindako lan klinikoak eragina izango zuen bere lan artistikoan, nahiz eta modu inkonsziente batean izan, baina zaila da jakitea norainokoa izan den eragin hori. Aldiz, Mikelek zehaztasun handiagorekin azaltzen zuen, itsasontzi batetik bestera komunikatzeko, Lekeitioko arrantzaleen hotsak inspirazio iturri izan zirela berarentzat eta hortik zetorrela lan esperimantal horren izena".

Eresbil (Musikaren Euskal Artxiboa) izango da nire dokumentazio eta informaziorako bigarren iturria. Bertan, Mikelen bizitza eta heriotzaren inguruan egunkarietan argitaratutako hainbat elkarrizketa, erreportaje eta berri jaso nituen.

Horietako batean, Bernardo Atxagak, Elurraren irudia ardatz hartuta, Mikel Laboaren bataila artistikoaren hainbat atali buruzko gogoetak egin zituen Laboaren laudoriozko hitzaldian. Elurra 3 atalean, Mikel Laboa psikiatrian espezializatutako medikua zela ekarri zuen gogora, eta haur autista eta atzeratuekin lan egin zuela. "Lanbidearen eta kantagintzaren artean harreman bat egon zitekeela uste zuen Laboak, harreman horretaz modu kontzientean oharturik ez zegoen arren".

2008. urteko egunkari batean, Mikelen heriotzaren ondoren, gertuko zituen lau pertsonen hitzak jasotzen zituen erreportaje bat aurkitu nuen. Iñaki Salvador musikaria, Angel Irizar tabernaria, Koldobika Jauregi eskultorea eta Iñaki Bidegain neurologoa izan ziren, bakoitzak berarekin izandako bizi-penetatik abiatuta, Mikelez aritu zirenak. Buruan nituen galdera eta haurasketatik gertu zegoen Iñaki Bidegain neurologoak esandakoa:

"El Laboa médico fue como el Laboa persona: cariñoso, humilde y discreto." "Recuerdo que le interesó muchísimo un caso que llegó a nuestras consultas. Había una niña gitana con síndrome de Down que vivía en Irún con su familia. Le hicimos una filmación un día que vino a jugar a la playa de La Concha y se movía allí entre la gente, jugando con las personas pero a la vez ausente. Laboa pidió autorización y usó esa imagen en uno de sus espectáculos sobre comunicación-incomunicación porque le parecía que la actitud de esa pequeña reflejaba bien lo que él quería contar. Los problemas en torno a la comunicación que él vio tantas veces en su consulta aparecían con frecuencia en su creación artística"

Iñaki Bidegain

Interesgarria oso iruditu zitzaidan Iñaki Bidegainek esandakoa. Nire pentsameduei hitzak jarri zizkion eta baieztatu zuen nik buruan nuen ideia, Mikelen kontsultan hainbaitetan ikusitako komunikazio arazoak bere lan artistikoan askotan azaltzen zuela esatean. Komunikazio-Inkomunikazio sketch-ean ezagutzen ez nuen Down sindromea zuen haur ijitoaren bideoa adibide argia da. Bideoaren irudiez eta Mikelez gehiago ezagutzeko Aspacera gerturatu nintzen Iñaki Bidegainekin solastera. Bertan izan zen gure lehenengo elkarrizketa. Hitzez euskaraz eta idatziz erderaz komunikatu izan gara. Idatziz egindako galderen erantzun interesgarri eta oparoek nire jakinmina asetu zuten.

ELKARRIZKETA. IÑAKI BIDEGAIN.

Pregunta 1.

¿Cuánto tiempo lleva usted trabajando como neurólogo con personas discapacitadas?

Realmente desde los veinticuatro años cuando me trasladé a Barcelona contratado por ASPACE y empecé trabajar en el hospital San Juan de Dios en el servicio de Neurología Infantil y empecé a acudir por las tardes al centro piloto de parálisis cerebral Arcángel San Gabriel.

Pregunta 2.

¿A qué edad trabajó con Mikel?

Mi relación con él como médico se produjo cuando yo estaba en San Juan de Dios porque el Jefe del Servicio de Neurología Infantil había hecho Pediatría con Mikel en el Hospital Clínico de Barcelona y de ahí también el interés de Mikel por la Neurología Infantil que había aprendido con mi jefe que a la vez era amigo suyo y mío también. Después yo visité el Patronato San Miguel y simpatizamos, después como Director de Centro Coordinador para la Educación Especial en Gipuzkoa en los ochenta, tuve relación con él porque en esa época se cerró el Patronato San Miguel y sus archivos se trasladaron a ASPACE. Tengo que decir que musicalmente le conocía desde que como representante de "Ez dok amairu" canto por primera vez en Lezo en unas aulas de escuela prefabricadas. Como a muchos después su tono particular y profundamente sensible, diferente y afinado me fascinó, tenía yo entonces dieciocho, dieciséis o diecisiete años.

Pregunta 3.

¿Cuánto tiempo trabajaron juntos?

La verdad es que trabajar juntos no hemos trabajado. El momento de más relación fue el momento de colaboración con el Centro de Diagnóstico del Patronato San Miguel unos dos años que culminaron con su mayor dedicación a la música y el final de su trabajo como médico.

Pregunta 4.

¿Qué especialidades o tareas compartían?

Compartíamos el trabajar los dos como médicos en el campo de la Discapacidad y de la Neurología Evolutiva y trabajar en dos servicios de diagnóstico parecidos, él veía sobre todo niños con retaso mental y yo sobre todo niños con parálisis cerebral pero no trabajábamos juntos.



Pregunta 5.

¿Con qué tipos de niños trabajaba? ¿qué edades tenían?

Atendía a niños sobre todo para hacer el diagnóstico y seguimiento, pero también a niños mayores.

Pregunta 6.

¿Los atendía grupal o individualmente?

Los atendía individualmente.

Pregunta 7.

¿Cómo se comunicaba con ellos? ¿qué tipo de recursos utilizaba?

Utilizaba el sonido, fonética, música (instrumentos musicales, voz)? ¿establecía contacto físico con ellos?

Se comunicaba supongo de la manera más sencilla preguntando las preguntas habituales, explorando con los sistemas habituales, escribiendo lo que le llamaba la atención neurológicamente, tenía interés por señalar lo que observaba en la exploración para que constara.

No utilizaba recursos no habituales, no utilizaba la música aunque música había en sus palabras, en sus acercamientos, en sus caras de interés, de sorpresa, a veces de payaso, tocaba, abrazaba, era cariñoso y tímido menos cuando ya estaba cantando, cuando transcendía y desaparecían los límites educativos o autovalorativos y esto lo conseguía cuando actuaba en calidad de artista.

Pregunta 8.

La incomunicación era un tema que preocupaba a Mikel ¿qué recuerda de ello?

Sí, la incomunicación era un tema que preocupaba a Mikel y creo que esta preocupación tiene que ver con su tarea como médico. Creo que le preocupaba no entenderse con las personas que visitaba, le preocupaba no entenderse con personas con graves trastornos de la comunicación que él veía, personas con cuadros de autismo o trastorno generalizado del desarrollo, personas con un retraso muy grave, o con una disociación con menor desarrollo de lenguaje o comunicativo, creo que este mundo le fascinaba a Mikel y sabía que a mí también me fascinaba el mismo mundo, sabía que yo trataba de explicar en la UPV a mis alumnos ese mundo con explicaciones e imágenes, sabía que en ASPACE trataba de encontrar pequeñas soluciones en ese mundo con límites.

Hablábamos cuando nos encontrábamos en Buena Vista, él tomaba un txakoli tras su paseo por la mañana, yo iba en la hora de la comida. Angel era quien nos servía y nos estimulaba para que habláramos. Hablábamos de mis clases de mis videos, también estaba Itziar, él sacaba siempre ese tema, de su preocupación, de su idea de un espectáculo sobre la Comunicación-Incomunicación, yo creo que él tenía todo su espectáculo en la cabeza, ese espectáculo era su respuesta, artística, a su fascinación por la incomunicación, no a su fascinación por la comunicación.

Quizás veíamos el tema desde dos enfoques diferentes, su fascinación era mayor por la incomunicación, la mía era mayor por la mejora de la comunicación. Él era más observador, yo quizá más proactivo, más empeñado en encontrar fórmulas sencillas adecuadas para facilitar la comunicación a pesar de la discapacidad, la dependencia, quizás su visión era más escéptica, más real, la mía más voluntariosa, pero yo sé que él disfrutaba con mi empeñamiento y yo disfrutaba con su mirada interesada, a favor de lo que yo pudiera hacer o plantearme como tarea.

Para mí, el espectáculo Comunicación-Incomunicación es su respuesta a esta reflexión sobre las dificultades de la comunicación observadas por él en sí mismo, en otros, en su trabajo como médico en el campo de la Neurología Infantil y el diagnóstico.

Es una respuesta sin dejar de ser un espectáculo, muestra tintes de comedia sin dejar de explicitar la tragedia comunicativa. La vertiente natural de la dificultad comunicativa de una niña con retraso mental hace más llevadero, el trastorno comunicativo que se expone en el escenario. La naturalidad con que la niña trata de comunicar, de mirar, de ver se va imponiendo desde las imágenes videograbadas nos muestra una actitud comunicativa propositiva, insistente. Lo mismo hace Mikel en su tragicomedia escénica, con su cuerpo, con sus gestos, con su voz que convierte en música la comunicación o la incomunicación nos monta un espectáculo en el que lo único que no se entiende es la palabra. Lo mismo ocurre con la niña de las imágenes; se hace entender, se entiende su intención, su actitud de acercamiento, propositiva, natural, sin el recurso de la palabra, parece como si en las dos fórmulas insistir en los recursos alternativos a la palabra y elaborarlos sirve al menos para hacer más natural el drama, anima a pensar que no es tan difícil comunicarse.

Sin embargo, el mensaje guarda un equívoco. Aligera el malestar al observar que sin lenguaje verbal se puede llegar a mostrar una imagen de la incomunicación que no deja de ser real, natural, y esto humaniza la incomunicación. Podemos incluso sonreír, o reír viendo el espectáculo lleno de musicalidad introducida en los discursos con palabras sin sentido sin significado totalmente trufados de todos los elementos de ritmo de gestualidad de tono cambiante, a veces exagerado, necesarios, que surgen, naturales cuando la palabra, la frase, no funciona como elaboración del sentido del mensaje a transmitir.

Guarda un equívoco porque pone en escena a dos personas que sin lenguaje parece que comunican, a Mikel y a la niña con retraso mental, que sin embargo parece que comunican porque muestran de manera brillante elaborados todos los demás elementos de la comunicación, del discurso, nosotros sonreímos, nos reímos al ver esto.

Guarda un equívoco porque yo creo que intuitivamente Mikel y la niña nos están dirigiendo entre risas a que nos demos cuenta de que lo que ellos no tienen lo tenemos nosotros pero ellos tienen algo natural en el marco de la comunicación que nosotros no valoramos y que ellos han elaborado en el marco de su dificultad, de su discapacidad con bondad, con alegría, nos hacen sonreír, reír.

Guarda un equívoco porque la naturalidad de su solución comunicativa que nos hace sonreír nos pregunta si nosotros que tenemos lenguaje, tenemos lo que ellos nos muestran como elaborado con toda humildad, bondad, alegría, cierto empecinamiento en hacerse entender, en comprender, en reelaborar el discurso la aproximación de manera voluntariosa, bonachona, con sonrisas, con risa. Siempre con un objetivo definido, transmitir un mensaje necesario.

Pregunta 9.

¿Considera necesario el lenguaje verbal para que se de la comunicación?

Como se puede deducir de la última pregunta contestada, la plenitud comunicativa, la definición en el mensaje solo es posible con la palabra o con un sistema alternativo igual de capaz de definir el sentido. Sin embargo, también es verdad que hay otras posibilidades de comunicación menos explícitas para transmitir mensajes funcionales que no obvian ni eliminan los componentes emocionales, de afirmación, de actitud para la comunicación, para entenderse, de empecinamiento en la definición del mensaje, el buscar la

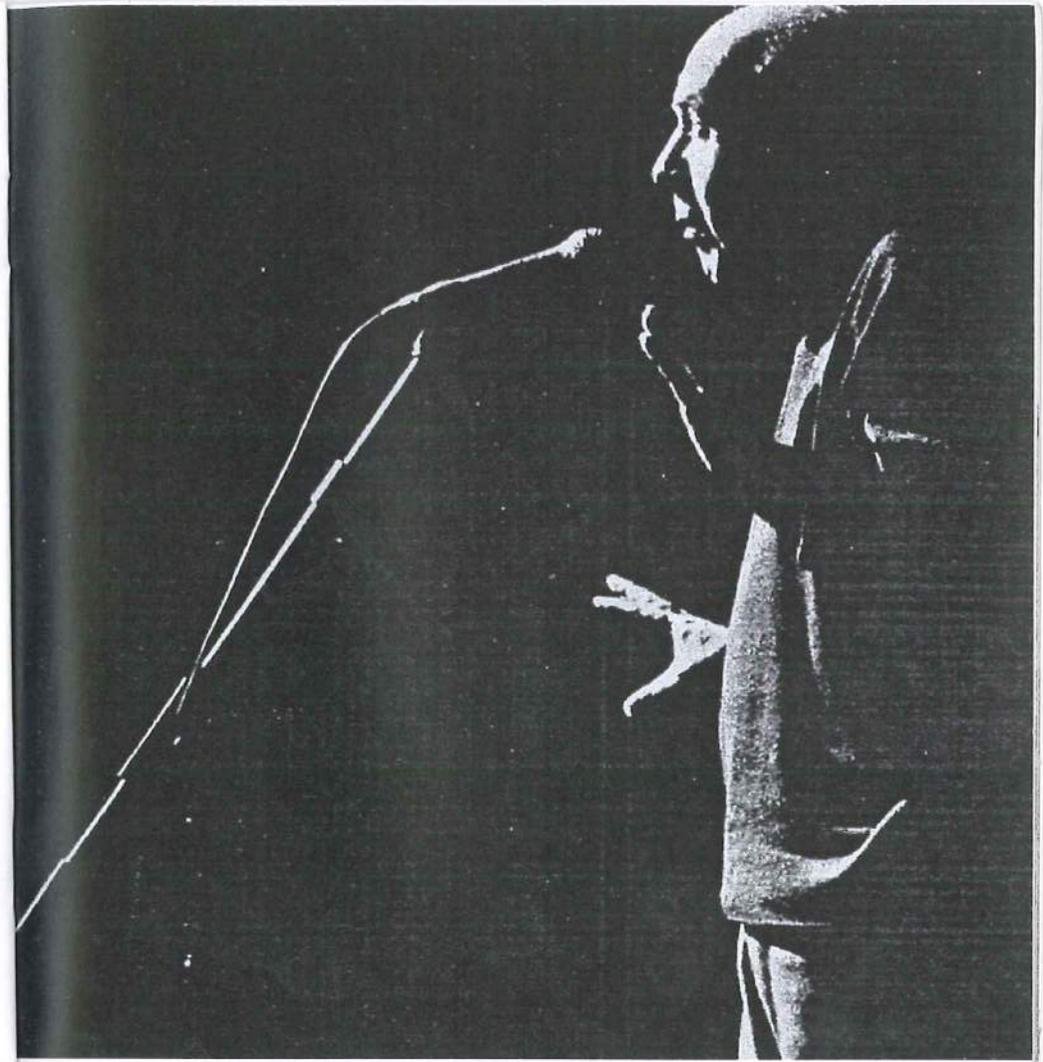
misma actitud en los demás, el trasfondo de confianza, de bondad, de no prejuicio, que toda comunicación necesita.

Ese trasfondo con frecuencia además de con las palabras que son un vehículo tan ágil que permite incluso controlar las emociones, las reacciones viscerales, la emoción expresada, se muestra quizás mejor en los gestos, las miradas, la música del discurso, la acción, el movimiento, la melodía del movimiento, la música del discurso de palabras sin sentido, la música.

Su espectáculo "Comunicación – Incomunicación" nos muestra que la comunicación mejor es la que aprovecha la definición del lenguaje oral y muestra en la actitud las virtudes de buena aproximación, bondad, necesidad de transmisión de un mensaje verdadero, empecinamiento con sonrisa incluida que Mikel y la niña nos muestran desde la incapacidad para la comunicación verbal.

Como decía una gran mujer francesa muy culta cuando le dijeron que su niña tenía un Síndrome de Down, yo se que no podrá ser autónomo, que no hará una carrera universitaria, se que seguramente hablará conmigo de sus cosas, se que seguramente aprenderá a leer, se que no será malo y que aprenderá a vivir en sociedad sin odio, a comportarse adecuadamente porque eso sí aprenden, se que vivirá sin rencor, sin odio, que vivirá siendo bueno.

Algo de esto se puede decir de la niña que aparece en las imágenes en el espectáculo y del personaje que representa Mikel en el conjunto de música y lenguaje que se domina en su música y en el sonido de las palabras y su melodía en diversas lenguas sin que esas lenguas sirvan para transmitir sentido definido.



Pregunta 10.

¿Qué destacaría de Mikel en el trabajo con estos niños?

Destacaría su forma de acercarse a ellos, de ganárselos, de esperar que la información fluyera en la relación, buena relación con ellos con los padres a través de las preguntas a veces enunciadas y otras no aunque yo no le he observado trabajando no me cuesta imaginármelo actuando, relacionándose, preguntando con sencillez casi pidiendo permiso, escuchando.

Pregunta 11.

¿Recuerda alguna imagen de Mikel que lo represente?. ¿Alguna frase o palabra?

Sí, recuerdo las ocasiones en que me decía que el rosa de San Juan era el color más bonito en las regatas de traineras, que el contraste de ese rosa en movimiento armonioso deslizándose en la ola verde, bajo el cielo azul, sobre una embarcación gris oscura, era todo un espectáculo, cada uno de nosotros tenemos en nuestro cerebro espectáculos así que nos motivan vivencialmente, en el gusto por observar este espectáculo relevante, en concreto la embarcación sanjuandarra en las regatas de la concha coincidíamos. El se sentía medio de san Juan y yo también, me había bañado allí en las rocas, en mi adolescencia, muchas veces.

Pregunta 12.

¿Cómo cree que ha podido influir en la creación artística de Mikel su larga experiencia con estos niños?

Yo creo que ha influido mucho, puede que lo que ahora escribo sea una transferencia hacia Mikel de la influencia que ha tenido en mí ese hecho pero creo que parte de la sensibilidad musical un poco transgresora, el atreverse a hacerlo, el seguir, el no dejarse influir en el fondo de sus intuiciones, el enriquecerlas con experiencias arriesgadas, humildemente, con sencillez, seguro, más seguro que en cualquier otro campo en el que actuaba o en cualquier otra circunstancia de su vida. Yo creo que la sensibilidad que valoró sobre todo estas cosas estaba en él estimulada en su desarrollo por ellos, por los niños, por su experiencia con ellos.

Creo que la relatividad con que se vivía a sí mismo, espectador de su éxito como si no fuera con él, como si fuera relativo pero no del todo; era tconsciente de que tenía duende, de que tenía algo especial que la naturaleza le había dado y él había elaborado estaba en él estimulada en su desarrollo por ellos.

Creo que un detalle que voy a contar resume todo esto, él sabía que a mí me hacía sentir algo especial el Camarón de la Isla cuando cantaba, a él le ocurría lo mismo y lo veía como alguien, sabía que era alguien que sin embargo se preparaba permanentemente para hacer mejor, con más sensibilidad aquello que naturalmente hacía tan bien.

Oía grabaciones viejas, se encerraba con su guitarra, forzaba su sentido en los ensayos, en las actuaciones, parecía que el camarón era eso, expresión del cante elaborada al máximo forzando todos los límites, surgiendo sin embargo y manteniéndose fiel a su sensibilidad, a su duende, a su suspiro, y el de la canastera, su madre, y el de la forja de su padre. Admiraba al camarón porque lo sentía como representante en la música del vivir casi exclusivamente para la elaboración de la expresión efímera de su sensibilidad, de su sentido, se sentía a sí mismo caminando por ese camino.

Pregunta 14.

¿Qué influencia tuvo Mikel en usted?

No lo se, pero creo que influyó en mi mediante todos esos detalles que se me han quedado grabados en mi cerebro: A veces las influencias han sido directas, mi presencia adolescente en uno de sus primeros recitales acompañado. Otras más indirectamente pensando sobre él a través de conocerle por nuestros no muy frecuentes contactos, eso sí, trufados de simpatía, de sintonía, de bienestar.

Otras han dependido de pensar en su música, en sus espectáculos y sobre todo el denominado comunicación- incomunicación, otras de pensarle como representante de lo efímero, de la búsqueda en algún campo de la belleza, de la armonía, del empecinamiento en la elaboración y desarrollo de una capacidad, del duende.

Tuvo influencia para mí el saber que los discos que me regalaba los compraba de su bolsillo en la tienda de discos aunque fueran suyos, lo supe por la dependienta que sabía que tenía esta costumbre, él valoraba su trabajo y regalaba lo que él más quería a aquellas personas que apreciaba pero compraba su regalo en la tienda como si no fuera de él, como si su música fuera para él también algo exterior, natural, que admiraba, que humildemente respetaba tanto como para elegirla como el mejor regalo.

Creo que tenía una consideración parecida de su persona y de su talento, sabía que era bueno y admiraba cosas, algunas de si mismo pero como si las admirara en otro o en el ambiente, en la gente.

Influyó en mi el que me preguntara siempre sobre mi trabajo que era igual que el que él había hecho con algunas pequeñas diferencias, se entusiasmaba con lo que le contaba, se le notaba, sentía que admiraba mi trabajo, mis explicaciones que podían haber sido las suyas.

Influyó mucho en mi el interés continuado que puso en que pudiéramos conseguir el permiso de imagen y el video de la niña que finalmente utilizó en su comunicación inco- municación que además fue la estrella de su último recital en el Victoria Eugenia, se que él quería esas imágenes porque el alma se lo pedía, aunque la gente seguramente no las iba a entender del todo en el contexto del espectáculo él las quería allí, a él le equilibraban. Aquellas imágenes, en su actuación quizás más querida, incluían parte de su vida en su en su música, en sus recitales, en su vida como artista, esa parte de vida era su recuerdo de su tarea como medico trabajando como pediatra conocedor de la neurología infantil, la fascinación que los sujetos estudiados en esta tarea le habían provocado, la fascinación por último que la comunicación tan comprometida en muchos de estos casos en había despertado.

Todo esto estaba presente por derecho propio con imágenes reales de la niña y otras elaboradas por él en esa representación personal fantástica en comunicación-incomunicación que integra a Mikel como gran actor inmerso en la música o transido de música, transido de incomunicación, rico en lenguaje alternativo, en comunicación sin lenguaje con éxito. Influyó mucho en mi toda esta historia de la niña hija de una madre gitana que vivía en un carromato sola con dos niñas, la madre y los niños tenían una minusvalía, algún día contaré despacio esta historia que Mikel hizo que se grabara en mi mente con su insistencia que yo no acababa de comprender entonces.

Tuvo influencia que él resumiera para mi en una frase, una gesto y una sonrisa todo el contenido de su espectáculo, Comunicación-Incomunicación, cuando al regalarle mis libros me decía serio, con tono exigente, que iba a ser muy duro en su crítica, indicándome a la vez con la mirada, una sonrisa, el gesto de su cara, que iba a ocurrir lo contrario, que me quería, que su juicio iba a ser favorable, que no tendría valor crítico. Me decía que él se ponía a mi lado, que no iba a ser crítico, sino forfofo.



Intuitiboki sortu zitzaizkidan ideiak eta hausnarketak baieztatuak izan dira Iñaki Bidegain medikuaren erantzunak jaso ondoren. Egia da, Mikel Laboaren mediku lana eta bere lan artistikoaren artean lotura egon litekela. Lekeitioko arrantzaleen hotsak bezala, haurren hotsak Mikelen lan esperimentalaren inspirazio iturri izan litezke.

Bestalde, haur neurologia lanetan bizitako komunikazio arazoen inguruko erreflexioari erantzuna izan daiteke Komunikazio-Inkomunikazio 5. Lekeitioa. Sketch honetan Mikelen ahotsa eta gorputzaren mugimenduak Down sindromea duen haur ijito baten irudiekin nahasten dira. Mikel eta haurra, beraien zailtasunetik abiatuta, ulertarazi nahian dabilatzatela dirudi. Bakoitzak bere hizkuntz propioarekin, hitzik gabe edo esanahirik gabeko hitzak erabiliz.

Hitzen musikalitateak esanahiak baino garrantzia handiagoa hartuko du. Mikelen jokufonetikoak, onomatopeiak eta oihuz beterikoak, haur hauen hizkuntza dakar burura. Bere ahotsarekin hitzetan azaldu ezin daitekeena azalduz. Hizkuntza konbentzionala alde batera utzi, beste komunikazio bide desberdin baten bila. Eta bapatean konturatzen gara, ulertzen ez den gauza bakarria hitza dela.

Bidegainek dioen moduan, eszenatokian, bi pertsona hizkuntzarik gabe komunikatzen ari direla dirudi. Mikel eta haurtxoa, intuitiboki konturarazi nahi gaituzte, beraiek ez dutena guk dugula baina beraiek badutela zerbait naturala komunikatzeko orduan. Beraien komunikazio erantzunaren naturaltasunak galdearazten gaitu ea guk, hizkuntza dugunok, beraiek erakusten digutena ote dugun. Askotan hitzak baino keinuak, mugimenduak, melodiaren mugimendua edo erritmoa bait dira komunikatzeko bideak. Esanahirik gabeko hitzaren diskurtsoaren musikalitatea. Eta musika bera.

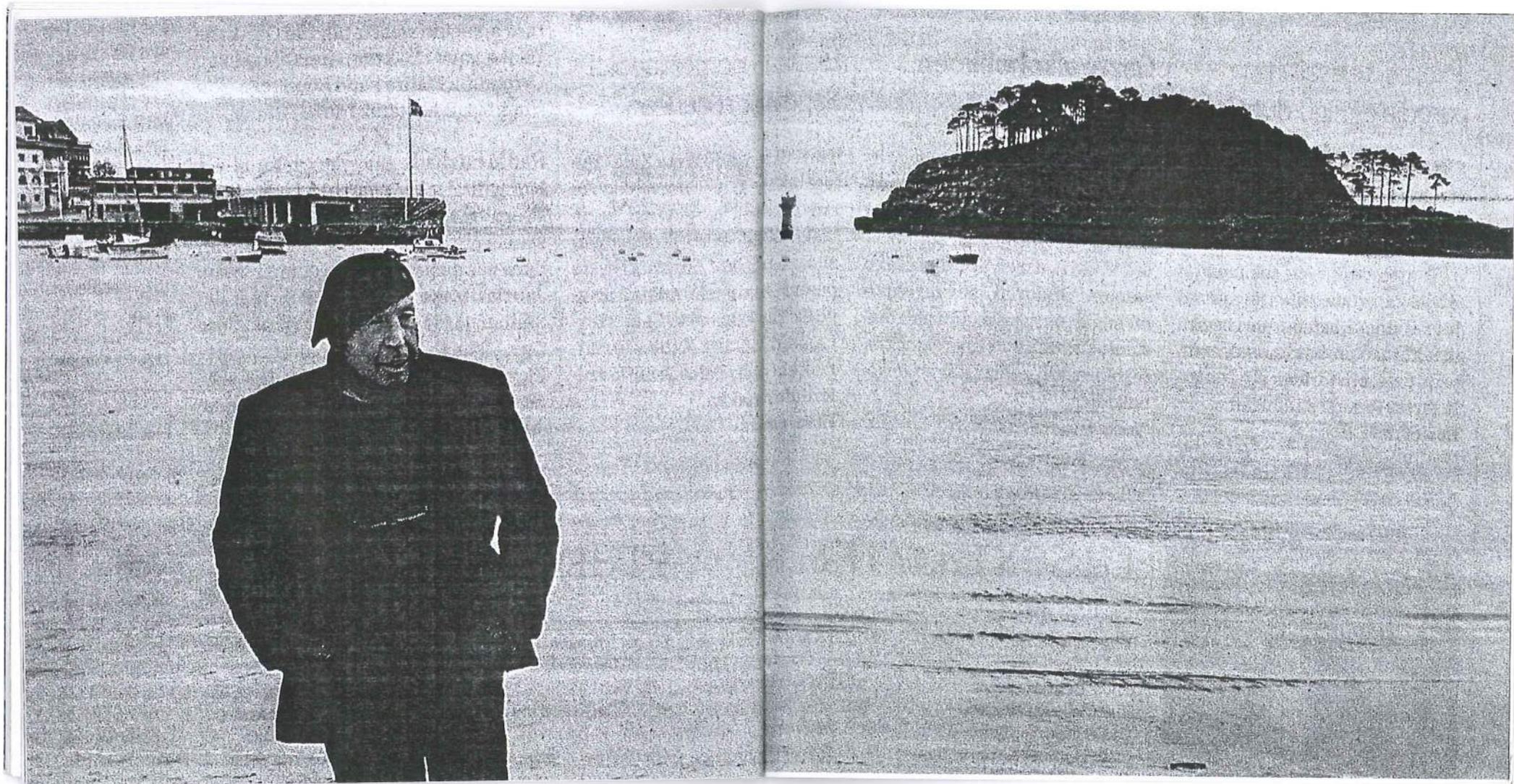
Arrantzaleen hotsak entzun nahian, Lekeitioko portura gerturatu nintzen. Bertako neskatxa batek, gaur egun arrantzale gutxi aurkitu daitezkeela esan zidan, zaila dela beraien hotsak entzutea. Portutik ikusten den irlaren izena galdetu nion; Garraitz edo San Nicolas zen irlaren izena. XVI. mendean, irlan gelditzen ziren arrantzale izurridunen kondaira kontatu zidan irla begiratzen nuen bitartean...

San Nicolas irlaren itsaslabarrek eskuraezina egiten dute eta horregatik agian Lekeitioko portura gerturatzen ziren arrantzale eta baleazale izurrituak bertan gelditzen ziren koarentena pasa arte. Oraindik ikus daiteke San Nicolas de Bari komentua zaharraren paretak, non frantziskotar monjeek XVI. mendean Lekeitio haustu zuen izurritea pairatu zuten gaixoak zaintzen zituzten.

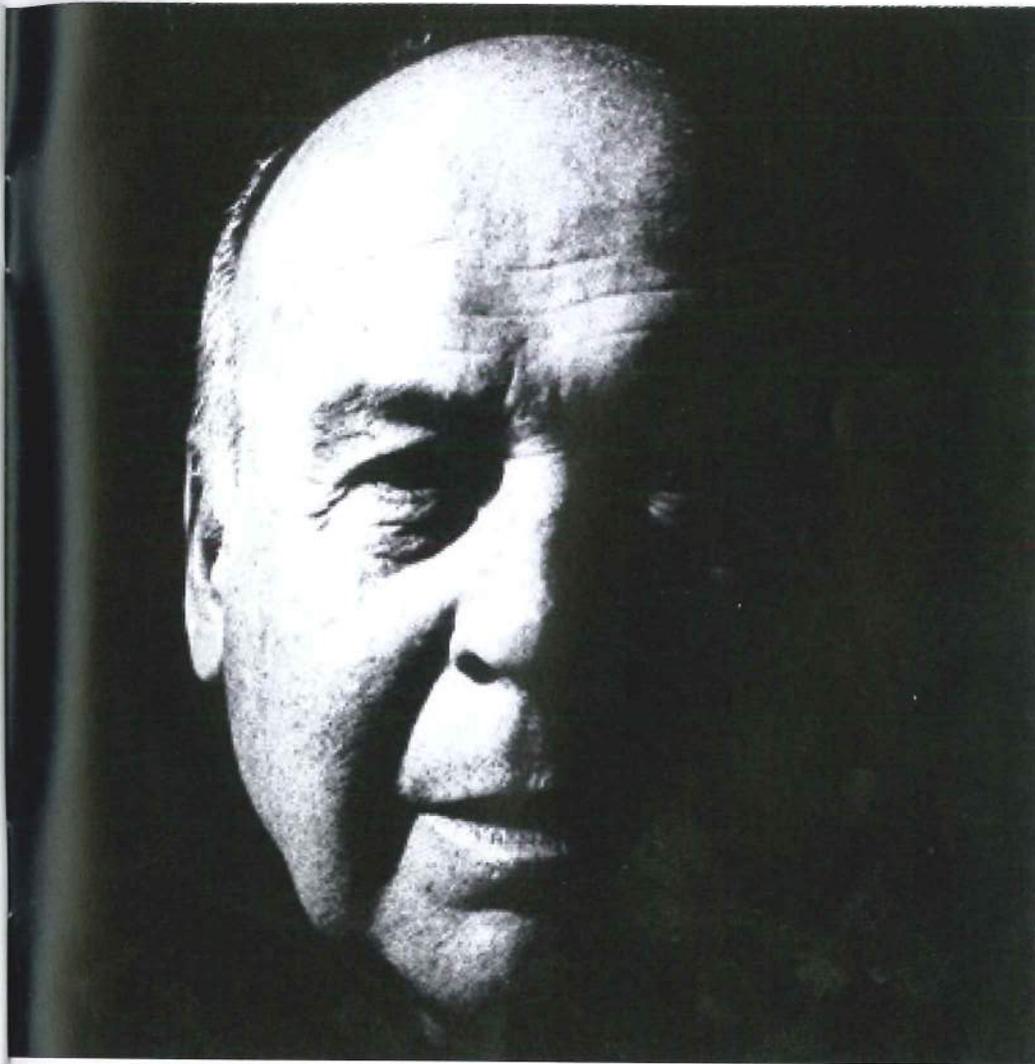
Itsasgora dagoenean eskuraezina bihurtzen da San Nicolás irla. Itsabehean, harrizko bidetxo bat agertzen da. Isuntza hondartzatik irlaraino ibili daiteke ur-gaineko bidetxo honetatik.

Mikelek Lekeitioko portutik ikusi du maiz San Nicolas irla eta baita itsas barretetik zetozen itsasontziak ere. Paisaia haren jabe egin zen Mikel, askotan ikusi baitzuen paisaia hura. Ikusi eta entzun. Belarrietarako betazalik ez dagoelako, Mikelek arrantzaleen oihuak entzuten zituen Lekeitioko portuan eta baita Gernikara zihoazten hegazkinen bonben "kate-hotsak" ere. Soinu-artxibo baten moduan grabatuak geldituko dira Mikelen memorian paisaia horren soinuak, bere historio sonoroaren parte izateraino.

Lekeitioko portuko arrantzaleen oihuak, haur atzeratuen oihuek ordezkatu zituzten gero Donostian. Denbora luzez aritu zen Mikel komunikazio arazoak zituzten haurrekin lanean. Hitzik gabeko haur autista eta atzeratu horriek inkomunikatuak zeuden askotan, isolatuak, San Nicolás irlako arrantzale eta baleazaleak bezala.



Lekeitioko ur-gaineko bidetxoa
hor dago
nahiz eta batzuetan ez ikusi
nahiz eta batzuetan itsasoko urak estali
hor dago
Lekeitioko ur-gaineko bidetxoa



Eskerrak:

Iñaki Bidegain
Iñaki Salvador
Eli Etxebeste
Maite Lekuona
María Bocos

Kontaktua:

komunikazioinkomunikazio@gmail.com